

Eurofins OBiKŚ Polska Sp. z o.o.

40-158 Katowice, ul. Owocowa 8

tel. 32 259 70 36÷9

fax 32 259 70 30

e-mail: Zlecenia.EnvPL@etcee.eurofins.comwww.obiks.pl

RAPORT Z BADAŃ NR 23282/LB/2026
zastępuje RAPORT Z BADAŃ NR 23152/LB/2026 z dnia 05.03.2026 r.

Zleceniodawca: Kobierzyskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o.
ul. Brzozowa 8
55-040 ŚLEZA

Nr zlecenia: ZZ/0002883/2025

Badany obiekt: Woda przeznaczona do spożycia przez ludzi
Miejsce pobrania: Wodociąg sieciowy publiczny - Cieszyce
Pkt u konsumenta Z-d Szkolno-wychowawczy, Wierzbice, ul. Lipowa 44 -
kran w magazynku żywności

Inne dane: ---

Próbka pobrana przez: Laboratorium Eurofins OBiKŚ Polska Sp. z o.o. - Natalia Łazarska
Zgodnie z : (A) PN-EN ISO 5667-5:2017-10+Ap1:2019-07;; (A) PN-EN ISO 19458:2007;
Data pobierania: 2026-02-03
Data dostarczenia: 2026-02-04
Stan próbki: Bez zastrzeżeń

Numer identyfikacyjny laboratorium: 0007855/26

Data rozpoczęcia badań: 2026-02-04
Data zakończenia badań: 2026-03-05

Raport autoryzował: Starszy Specjalista w Laboratorium: mgr inż. Izabela Zielińska**Raport wygenerował i podpisał kwalifikowanym podpisem elektronicznym pracownik Biura Obsługi Klienta:****(Koordynator ds. technicznej obsługi klienta) Natalia Grudzińska**

certyfikat kwalifikowany nr 5E8444C2A1DE158B (okres ważności: 22.05.2024-22.05.2026 wydany przez CUZ Sigillum - QCA1

	Parametr / Metoda badawcza / zakres	Wynik z niepewnością		Jednostka	Wartość dopuszczalna określona w obowiązujących przepisach prawnych *	Stwierdzenie zgodności
A	Temperatura (T) EFO/PB/10/A:01.05.2022 - (0.0-60.0) °C	5.9	±1.0	°C	-	
A(S)	Liczba Escherichia coli PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04 - (1-100) jtk/100 ml	0	---	jtk/100 ml	max. 0	ZG
A(S)	Liczba enterokoków kałowych PN-EN ISO 7899-2:2004 - (1-160) jtk/100 ml	0	---	jtk/100 ml	max. 0	ZG
A(S)	Akryloamid EFO/PB/29/A:24.05.2024 - (0.040-2.0) µg/l	<0.040	±0.014	µg/l	max. 0,10	ZG
A(S)	Antymon / Sb PN-EN ISO 17294-2:2024-04 - (1.00-5000) µg/l	<1.0	±0.2	µg/l	max. 5	ZG
A(S)	Arsen / As PN-EN ISO 17294-2:2024-04 - (1.00-5000) µg/l	<1.0	±0.2	µg/l	max. 10	ZG
A(S)	Azotany / NO ₃ PN-EN ISO 13395:2001 - (0.89-445) mg/l	1.64	±0.44	mg/l	max. 50	ZG
A(S)	Azotyny / NO ₂ PN-EN ISO 13395:2001 - (0.066-8.25) mg/l	<0.066	±0.0178	mg/l	max. 0,5	ZG
A(KS E)	Benzen PN-ISO 11423-1:2002 - (0.25-1000) µg/l	<0.25	±0.08	µg/l	max. 1	ZG
A(SE)	Benzo(a)piren PN-EN ISO 17993:2005 - (0.003-0.60) µg/l	0.0035	±0.0007	µg/l	max. 0,01	ZG
A(S)	Bor / B PN-EN ISO 17294-2:2024-04 - (0.020-100) mg/l	<0.020	±0.004	mg/l	max. 1	ZG
A(S)	Bromiany / BrO ₃ PN-EN ISO 11206:2013-07 - (2.0-100) µg/l	<2.0	±0.5	µg/l	max. 10	ZG
A(KS E)	Chlorek winylu PN-EN ISO 10301:2002 - (0.25-1000) µg/l	<0.25	±0.08	µg/l	max. 0,5	ZG
A(S)	Chrom ogólny / Cr PN-EN ISO 17294-2:2024-04 - (1.0-5000) µg/l	<1.0	±0.2	µg/l	max. 50	ZG
A(S)	Cyjanki ogólne PN-EN ISO 14403-2:2012 - (5.0-10000) µg/l	<5.0	±1.0	µg/l	max. 50	ZG
A(KS E)	1,2-Dichloroetan / EDC PN-EN ISO 10301:2002 - (0.25-1000) µg/l	<0.25	±0.08	µg/l	max. 3	ZG
A(S)	Epichlorohydryna EFO/PB/31/A:24.05.2024 - (0.030-1.20) µg/l	<0.030	±0.012	µg/l	max. 0,1	ZG
A(S)	Fluorki / F PN-EN ISO 10304-1:2009 - (0.10-10) mg/l	0.29	±0.05	mg/l	max. 1,5	ZG

A(S)	Kadm / Cd PN-EN ISO 17294-2:2024-04 - (0.050-5000) µg/l	<0.050	±0.010	µg/l	max. 5	ZG
A(S)	Miedź / Cu PN-EN ISO 17294-2:2024-04 - (0.0010-5.00) mg/l	0.0030	±0.0007	mg/l	max. 2	ZG
A(S)	Nikiel / Ni PN-EN ISO 17294-2:2024-04 - (1.0-5000) µg/l	<1.0	±0.2	µg/l	max. 20	ZG
A(S)	Ołów / Pb PN-EN ISO 17294-2:2024-04 - (1.0-5000) µg/l	<1.0	±0.2	µg/l	max. 10	ZG
A(SE)	p,p'-dichlorodifenylodichloroetan / p,p'-DDD EFO/PB/24/A:18.09.2023 na podstawie norm: PN-EN ISO 6468:2002, PN-EN 12918:2004, PN- EN 16693:2015-12, PN-EN 12673:2004 - (0.001-10.0) µg/l	<0.001	±0.0003	µg/l	max. 0,10	ZG
A(SE)	p,p'-dichlorodifenylodichloroetylen /p,p'-DDE EFO/PB/24/A:18.09.2023 na podstawie norm: PN-EN ISO 6468:2002, PN-EN 12918:2004, PN- EN 16693:2015-12, PN-EN 12673:2004 - (0.001-10.0) µg/l	<0.001	±0.0003	µg/l	max. 0,10	ZG
A(SE)	p,p'-dichlorodifenylotrichloroetan /p,p'-DDT EFO/PB/24/A:18.09.2023 na podstawie norm: PN-EN ISO 6468:2002, PN-EN 12918:2004, PN- EN 16693:2015-12, PN-EN 12673:2004 - (0.001-10.0) µg/l	<0.001	±0.0003	µg/l	max. 0,10	ZG
A(SE)	alfa-Heksachlorocykloheksan / alfa- HCH EFO/PB/24/A:18.09.2023 na podstawie norm: PN-EN ISO 6468:2002, PN-EN 12918:2004, PN- EN 16693:2015-12, PN-EN 12673:2004 - (0.001-10.0) µg/l	<0.001	±0.0003	µg/l	max. 0,10	ZG
A(SE)	beta-Heksachlorocykloheksan / beta- HCH EFO/PB/24/A:18.09.2023 na podstawie norm: PN-EN ISO 6468:2002, PN-EN 12918:2004, PN- EN 16693:2015-12, PN-EN 12673:2004 - (0.001-10.0) µg/l	<0.001	±0.0003	µg/l	max. 0,10	ZG
A(SE)	delta-Heksachlorocykloheksan / delta-HCH EFO/PB/24/A:18.09.2023 na podstawie norm: PN-EN ISO 6468:2002, PN-EN 12918:2004, PN- EN 16693:2015-12, PN-EN 12673:2004 - (0.001-10.0) µg/l	<0.001	±0.0003	µg/l	max. 0,10	ZG
A(SE)	gamma-Heksachlorocykloheksan / gamma-HCH EFO/PB/24/A:18.09.2023 na podstawie norm: PN-EN ISO 6468:2002, PN-EN 12918:2004, PN- EN 16693:2015-12, PN-EN 12673:2004 - (0.001-10.0) µg/l	<0.001	±0.0003	µg/l	max. 0,10	ZG
A	Pentachlorobenzen / PeCB EFO/PB/24/A:18.09.2023 na	<0.001	±0.0004	µg/l	-	

	podstawie PN-EN ISO 6468:2002 - (0.001-1.0) µg/l					
A	Heksachlorobenzen / HCB EFO/PB/24/A:18.09.2023 na podstawie PN-EN ISO 6468:2002 - (0.001-1.0) µg/l	<0.001	±0.0004	µg/l	-	
A(SE)	Aldryna EFO/PB/24/A:18.09.2023 na podstawie norm: PN-EN ISO 6468:2002, PN-EN 12918:2004, PN-EN 16693:2015-12, PN-EN 12673:2004 - (0.001-10.0) µg/l	<0.001	±0.0003	µg/l	max. 0.030	ZG
A(SE)	Dieldryna EFO/PB/24/A:18.09.2023 na podstawie norm: PN-EN ISO 6468:2002, PN-EN 12918:2004, PN-EN 16693:2015-12, PN-EN 12673:2004 - (0.001-10.0) µg/l	<0.001	±0.0003	µg/l	max. 0.030	ZG
A(SE)	Endryna EFO/PB/24/A:18.09.2023 na podstawie norm: PN-EN ISO 6468:2002, PN-EN 12918:2004, PN-EN 16693:2015-12, PN-EN 12673:2004 - (0.001-10.0) µg/l	<0.001	±0.0003	µg/l	max. 0,10	ZG
A(SE)	Aldehyd endryny EFO/PB/24/A:18.09.2023 na podstawie norm: PN-EN ISO 6468:2002, PN-EN 12918:2004, PN-EN 16693:2015-12, PN-EN 12673:2004 - (0.001-10.0) µg/l	<0.001	±0.0003	µg/l	max. 0,10	ZG
A(SE)	Izodryna EFO/PB/24/A:18.09.2023 na podstawie norm: PN-EN ISO 6468:2002, PN-EN 12918:2004, PN-EN 16693:2015-12, PN-EN 12673:2004 - (0.001-10.0) µg/l	<0.001	±0.0003	µg/l	max. 0,10	ZG
A(SE)	Heptachlor EFO/PB/24/A:18.09.2023 na podstawie norm: PN-EN ISO 6468:2002, PN-EN 12918:2004, PN-EN 16693:2015-12, PN-EN 12673:2004 - (0.0002-10.0) µg/l	<0.0002	±0.0000 6	µg/l	max. 0,030	ZG
A(SE)	Epoksyd heptachloru - suma EFO/PB/24/A:18.09.2023 na podstawie norm: PN-EN ISO 6468:2002, PN-EN 12918:2004, PN-EN 16693:2015-12, PN-EN 12673:2004 - (0.0002-10.0) µg/l	<0.0002	±0.0000 6	µg/l	max. 0,030	ZG
A(SE)	Endosulfan I EFO/PB/24/A:18.09.2023 na podstawie norm: PN-EN ISO 6468:2002, PN-EN 12918:2004, PN-EN 16693:2015-12, PN-EN 12673:2004 - (0.001-10.0) µg/l	<0.001	±0.0003	µg/l	max. 0,10	ZG
A(SE)	Endosulfan II EFO/PB/24/A:18.09.2023 na podstawie norm: PN-EN ISO 6468:2002, PN-EN 12918:2004, PN-EN 16693:2015-12, PN-EN 12673:2004 - (0.001-10.0) µg/l	<0.001	±0.0003	µg/l	max. 0,10	ZG
A(SE)	Siarczan endosulfanu EFO/PB/24/A:18.09.2023 na podstawie norm: PN-EN ISO	<0.001	±0.0003	µg/l	max. 0,10	ZG

	6468:2002, PN-EN 12918:2004, PN-EN 16693:2015-12, PN-EN 12673:2004 - (0.001-10.0) µg/l					
A(SE)	Metoksychlor / DMDT EFO/PB/24/A:18.09.2023 na podstawie norm: PN-EN ISO 6468:2002, PN-EN 12918:2004, PN-EN 16693:2015-12, PN-EN 12673:2004 - (0.001-10.0) µg/l	<0.001	±0.0003	µg/l	max. 0.1	ZG
A(S)	Pestycydy - suma z obliczeń - (>0,050) µg/l	<0.050	±0.0125 0	µg/l	max. 0,50	ZG
A(S)	Rtęć / Hg PN-EN ISO 17294-2:2024-04 - (0.10-500) µg/l	<0.10	±0.03	µg/l	max. 1	ZG
A(S)	Selen / Se PN-EN ISO 17294-2:2024-04 - (1.00-5000) µg/l	<1.0	±0.2	µg/l	max. 10	ZG
A(KS E)	Suma trichloroetenu i tetrachloroetenu PN-EN ISO 10301:2002 - (0.25-1000) µg/l	<0.25	±0.08	µg/l	max. 10	ZG
A(SE)	Wielopierścieniowe węglowodory aromatyczne / WWA- suma 4 składowych: B(b)F, B(k)F, B(ghi)Pr, Indeno PN-EN ISO 17993:2005 - (0.006-3.60) µg/l	<0.006	±0.0015	µg/l	max. 0,1	ZG
A(KS E)	THM - suma PN-EN ISO 10301:2002 - (0.25-1000) µg/l	<0.25	±0.08	µg/l	max. 100	ZG
A(S)	Liczba bakterii grupy coli PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04 - (1-100) jtk/100 ml	0	---	jtk/100 ml	max. 0	ZG
A(S)	Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C po 72h PN-EN ISO 6222: 2004 - (1-300) jtk/ml	0	---	jtk/ml	*	
A(S)	Glin / Al PN-EN ISO 17294-2:2024-04 - (10-100000) µg/l	<10	±2	µg/l	max. 200	ZG
A(S)	Jon amonowy/ amoniak / NH4 PN-EN ISO 11732:2007 - (0.128-130) mg/l	<0.128	±0.03	mg/l	max. 0,5	ZG
A(S)	Chlorki / Cl PN-EN ISO 10304-1:2009 - (2.0-10000) mg/l	55	±7	mg/l	max. 250	ZG
A(S)	Mangan / Mn PN-EN ISO 17294-2:2024-04 - (5.0-100000) µg/l	51.8	±10.4	µg/l	max. 50	NZ
A(S)	Mętność PN-EN ISO 7027-1:2016-09 - (0.2-800) NTU	0.27	±0.10	NTU	*	
A(S)	pH w 20°C PN-EN ISO 10523:2012 - (2.0-12.0)	7.4	±0.2		6,5-9,5	ZG
A(S)	Przewodność elektryczna właściwa w 25°C PN-EN 27888:1999 - (10.0-99990) µS/cm	908	±91	µS/cm	max. 2500	ZG
A(S)	Siarczany / SO4 PN-EN ISO 10304-1:2009 - (2.0-10000) mg/l	140	±17	mg/l	max. 250	ZG
A(S)	Smak / liczba progowa smaku TFN PN-EN 1622:2006 - (1-16) TFN	<1	[1-2]	TFN	*	

A(S)	Sód / Na PN-EN ISO 17294-2:2024-04 - (0.500-5000) mg/l	21.6	±3.2	mg/l	max. 200	ZG
A(S)	Indeks nadmanganianowy (utlenialność) PN-EN ISO 8467:2001 - (0.5-800) mg/l	1.6	±0.4	mg/l	max. 5	ZG
A(S)	Zapach / liczba progowa zapachu TON PN-EN 1622:2006 - (1-16) TON	<1	[1-2]	TON	*	
A(S)	Żelazo ogólne / Fe PN-EN ISO 17294-2:2024-04 - (10-500000) µg/l	11	±3	µg/l	max. 200	ZG
A(S)	Sumaryczna zawartość wapnia i magnezu / Twardość ogólna PN-EN ISO 17294-2:2024-04 - (3.30-33530) mg/l CaCO ₃	490	±73	mg/l CaCO ₃	60-500	ZG
A(KS E)	Bromodichlorometan / Dichlorobromometan PN-EN ISO 10301:2002 - (0.00025-1.0) mg/l	<0.00025	±0.0000 8	mg/l	max. 0.015	ZG
A(KS E)	Trichlorometan / Chloroform PN-EN ISO 10301:2002 - (0.00025-1.0) mg/l	<0.00025	±0.0000 8	mg/l	max. 0.030	ZG
A(S)	Chloramina / NH ₂ Cl PN-EN ISO 7393-2:2018-04 - (0.02-8.0) mg/l	0.02	±0.01	mg/l	max. 0,5	ZG
A(S)	Chlor wolny (T) PN-EN ISO 7393-2:2018-04 - (0.02-8.0) mg/l	0.11	±0.03	mg/l	max. 0,3	ZG
A(S)	Suma chloranów i chlorynów PN-EN ISO 10304-4:2022-08 - (0.02-2.0) mg/l	<0.02	±0.01	mg/l	max. 0,7	ZG
A(S)	Magnez / Mg PN-EN ISO 17294-2:2024-04 - (0.500-5000) mg/l	30.7	±4.6	mg/l	7-125	ZG
A(S)	Srebro / Ag PN-EN ISO 17294-2:2024-04 - (0.0010-5.00) mg/l	<0.0010	±0.0003	mg/l	max. 0,01	ZG
A(S)	Liczba Clostridium perfringens (łącznie ze sporami) PN-EN ISO 14189:2016-10 - (1-80) jtk/100 ml	0	---	jtk/100 ml	max. 0	ZG
A(S)	Barwa PN-EN ISO 7887:2012, pkt.6+AP:2015-06 - (5-700) mg/l Pt	<5	±1.5	mg/l Pt	*	
A(P)	Acetamidopryd CZ_SOP_D06_03_183.A (US EPA 535, US EPA 1694) - (>0.050) µg/l	<0.050	---	µg/l	max. 0,10	ZG
A(P)	Pendimetalina CZ_SOP_D06_03_183.A (US EPA 535, US EPA 1694) - (>0.050) µg/l	<0.050	---	µg/l	max. 0,10	ZG
A(P)	Mezotrion CZ_SOP_D06_03_183.A (US EPA 535, US EPA 1694) - (>0.050) µg/l	<0.050	---	µg/l	max. 0,10	ZG
A(P)	Terbutyloazyna CZ_SOP_D06_03_183.A (US EPA 535, US EPA 1694) - (>0.050) µg/l	<0.050	---	µg/l	max. 0,10	ZG
A(P)	Tebukonazol CZ_SOP_D06_03_183.A (US EPA 535, US EPA 1694) - (>0.050) µg/l	<0.050	---	µg/l	max. 0,10	ZG
A(P)	Boskalid CZ_SOP_D06_03_183.A (US EPA 535, US EPA 1694) - (>0.050) µg/l	<0.050	---	µg/l	max. 0,10	ZG

A(P)	S-metolachlor CZ_SOP_D06_03_183.A (US EPA 535, US EPA 1694) - (>0.050) µg/l	<0.050	---	µg/l	max. 0,10	ZG
A(P)	Metokonazol CZ_SOP_D06_03_183.A (US EPA 535, US EPA 1694) - (>0.050) µg/l	<0.050	---	µg/l	max. 0,10	ZG

Smak / liczba progowa smaku TFN - Akceptowalny dla laboratoryjnego zespołu oceniającego.

Zapach / liczba progowa zapachu TON - Akceptowalny dla laboratoryjnego zespołu oceniającego.

Barwa - Akceptowalna dla laboratoryjnego zespołu oceniającego.

Laboratorium Eurofins OBIKŚ Polska Sp. z o.o. posiada Zatwierdzenia PPIS w Katowicach do wykonywania badań (z uwzględnieniem pobierania próbek) nr NS.HK.9027.3.7.2025.NK obowiązujące do dnia 17.03.2026r.

Stwierdzenie zgodności - nie uwzględniające niepewności pomiaru/metody, zgodnie z zasadą prostej akceptacji/ prostego odrzucenia - (dla wyników w zakresie metody)/ interpretacja (dla rezultatów poza zakresem metody) dokonane zostało wg wymagań określonych w załączniku nr 1 w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U.2017, poz.2294): ZG - wynik/ rezultat zgodny z wyspecyfikowanymi wymaganiami (wartością parametryczną) // NZ - wynik/ rezultat niezgodny z wyspecyfikowanymi wymaganiami (wartością parametryczną).

Istnieje ryzyko, że przedstawione stwierdzenie zgodności/ interpretacja rezultatów mogą odbiegać od stwierdzenia zgodności/ interpretacji przeprowadzonych przez inny podmiot.

*W odniesieniu do wyników barwy, mętności, smaku, zapachu, ogólnego węgla organicznego oraz ogólnej liczby mikroorganizmów w 22oC oceny nieprawidłowości zmian dokonuje Zleceniodawca.

Raport zastępujący został wystawiony z uwagi na aktualizację zakresu badań przedstawionego w raporcie pierwotnym. Podwykonawstwo badań: ALS Czech Republic s.r.o.

A – badanie akredytowane wykonane w siedzibie głównej (ul. Owocowa 8) Eurofins OBIKŚ Polska Sp. z o.o., zamieszczone w Zakresie Akredytacji AB 213
A(K) – badanie akredytowane wykonane w oddziale (ul. Karoliny 4) Eurofins OBIKŚ Polska Sp. z o.o., zamieszczone w Zakresie Akredytacji AB 213
NA lub N – badanie nieakredytowane wykonane w siedzibie głównej (ul. Owocowa 8) Eurofins OBIKŚ Polska Sp. z o.o. (nie zamieszczone w zakresie akredytacji AB 213, lub przedstawiające wynik poniżej lub powyżej akredytowanego zakresu metody)
N(K) – badanie nieakredytowane wykonane w oddziale (ul. Karoliny 4) Eurofins OBIKŚ Polska Sp. z o.o. (nie zamieszczone w zakresie akredytacji AB 213, lub przedstawiające wynik poniżej lub powyżej akredytowanego zakresu metody)
(E) – badanie umieszczone w elastycznym zakresie akredytacji nr AB 213
(T) – badania wykonywane w miejscach innych niż stała siedziba Laboratorium Eurofins OBIKŚ Polska Sp. z o.o.
A(P) – badanie akredytowane zamieszczone w zakresie akredytacji zewnętrznego dostawcy usług laboratoryjnych
N(P) – badanie nieakredytowane wykonane przez zewnętrznego dostawcę usług laboratoryjnych
(NR) – badanie wykonane metodą alternatywną dla metody wskazanej w przepisie prawa - Laboratorium posiada dowody uzyskania równoważności wyników
(W) – przywołane dokumenty odniesienia zostały wycofane przez Polski Komitet Normalizacyjny bez lub z zastąpieniem
(S) – badanie objęte zatwierdzeniem PPSE

Dla próbek **nie pobranych** przez Laboratorium dane dotyczące próbki (w tym mogące bezpośrednio wpływać na ważność wyników: data pobrania, miejsce pobierania, obiekt badań) zostały podane przez Klienta; wyniki badań dotyczą tylko otrzymanych i badanych próbek, niepewność wyniku (jeżeli podano) nie uwzględnia pobierania. Jeżeli nie podano inaczej dla próbek **nie pobranych** przez Laboratorium: plan i procedury pobierania są identyfikowalne u Klienta.

Dla próbek **nie pobranych** przez Laboratorium, jeżeli Klient nie uszczegółowił matrycy podając jako obiekt badań „woda” – pierwiastki badane z wykorzystaniem techniki ICP oznaczone zostały z próbki zakwaszonej i sączonej przez sączek miękki.

Dla próbek **pobieranych** i badanych przez Laboratorium: plany/ harmonogramy i procedury pobierania dostępne są w siedzibie Laboratorium; dane dotyczące próbki mogące mieć wpływ na ważność wyników (w tym punkt pobrania oraz identyfikacja obiektu badań) zostały podane przez Klienta. W tym przypadku wyniki badań dotyczą pobranych i badanych próbek, a niepewność rozszerzona metody uwzględnia pobieranie.

Niepewność (jeżeli podano): dla badań sensorycznych podano jako przedział średniej geometrycznej, dla badań mikrobiologicznych niepewność pomiaru została oszacowana zgodnie z ISO 29021 z zastosowaniem podejścia całościowego (rozszerzona niepewność pomiaru została obliczona dla współczynnika k=2, co odpowiada przedziałowi ufności ok. 95%); dla pozostałych badań określono jako niepewność rozszerzoną metody U (współczynnik rozszerzenia k=2, prawdopodobieństwo 95%).

Wyniki (za wyjątkiem badań biologicznych) znajdujące się poniżej i powyżej zakresu metody przedstawione w sposób ilościowy (nie w formie „< lub >” dolnej/górnej granicy zakresu pomiarowego metody) znajdują się poza zakresem akredytacji.

Dla rezultatów badania podanych w formie „< lub > y” (gdzie y=wartość mierzana odpowiadająca dolnej/ górnej granicy zakresu pomiarowego metody) przedstawiona (na wniosek Zlecającego) rozszerzona niepewność stanowi niepewność pomiaru tej wartości (np. dla rezultatu <0,05 mg/l, wartość niepewności przedstawiona jest dla wyniku 0,05 mg/l)

W przypadku badań biologicznych:

- wyniki podane w formie <4 należy interpretować jako: mikroorganizmy są obecne w liczbie mniejszej niż 4,
- w oznaczeniu ogólnej liczby mikroorganizmów oraz liczby Legionella spp. wynik zero „0” oznacza, że bakterii nie wykryto w badanej objętości.

Stwierdzenie zgodności oraz/ lub opinia i interpretacja uzyskanych wyników/ rezultatów badań ze wskazanymi wymaganiami dokonane jest zgodnie z pkt 7.8.2.2. Podręcznika Zarządzania oraz dokumentem ILAC-G8:2019. Zasada podejmowania decyzji jest zgodna z wymaganiami obowiązujących przepisów prawa. W przypadku braku jednoznacznych wytycznych, jeśli nie uzgodniono inaczej, Laboratorium stosuje zasadę podejmowania decyzji NIE uwzględniając niepewności pomiaru/ metody, tzw. zasadę prostej akceptacji/ prostego odrzucenia – wynik/ rezultat poniżej oraz wynik równy wartości parametrycznej są uznawane za zgodne, a wynik powyżej wartości parametrycznej jest uznawany za niezgodny (ryzyko błędnej akceptacji/

błędnego odrzucenia wynosi do 50%).

Daty wykonywania poszczególnych badań są identyfikowalne w zapisach Laboratorium.

Skargi rozpatrywane są zgodnie z Instrukcją ogólnolaboratoryjną EFO/IQ/03 „Rozpatrywanie skarg” dostępną na stronie www.obiks.pl.

Raport może być powielany jedynie w całości.

KONIEC RAPORTU

Wrocław, 24.03.2026 r.
data wydania sprawozdania (realizacji zlecenia)



SPRAWOZDANIE nr 0540/W/2026
z pobierania i badania próbki wody do spożycia

Zleceniodawca (klient)	KPWIK Sp. z o.o. siedziba rejestrowa: 55-040 Ślęza, ul. Brzozowa 8 <i>nazwa i adres klienta (dane podane przez klienta)</i>		
Dokumenty towarzyszące próbce	Zlecenie z dnia 18.03.2026 r. <i>nr i data zlecenia klienta</i>	0540/W/2026 <i>nr protokołu z pobierania próbki</i>	20.03.2026 <i>data protokołu z pobierania próbki</i>
Cel badania próbki: ocena jakości wody przeznaczonej do spożycia u odbiorcy			
Obszar badania: obszar regulowany prawnie – Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 07.12.2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. 2017 poz. 2294)			
Identyfikacja próbki			
Pochodzenie próbki	Wodociąg sieciowy publiczny - Cieszyce, Pkt u konsumenta Zakład Szkolno-wychowawczy, Wierzbice, ul. Lipowa 44 <i>miejsce pobierania próbki (dane podane przez klienta)</i>		
Oznakowanie próbki	kran w magazynku żywności <i>próbkę oznaczono jako (dane podane przez klienta)</i>		0540/W/2026 <i>kod oznakowania laboratorium EcoCentrum Elżbieta Wolny</i>
Dane dotyczące pobierania próbki			
Plan pobierania próbki: próbka jednorazowa			
Próbkobiorca: przedstawiciel laboratorium badawczego EcoCentrum Elżbieta Wolny: Kamil Śniegocki			
Pobieranie próbki	PN-ISO 5667-5:2017-10 [A] <i>metoda pobierania</i>		20.03.2026, g. 12:54 – 13:02 <i>data i godzina pobierania próbki</i>

[A] – metoda badawcza akredytowana laboratorium badawczego EcoCentrum Elżbieta Wolny, nr akredytacji AB 1343

Niepewność pobierania próbek do badań: fizykochemicznych: $U=25\%$.
Niepewność rozszerzona (współczynnik rozszerzenia $k=2$ zapewniający poziom ufności w przybliżeniu 95%).

Sprawozdanie nie powinno być powielane inaczej, niż w całości. Klient ma prawo do złożenia skargi. Przyjmowanie i rozpatrywanie skarg dotyczących działalności laboratoryjnej EcoCentrum Elżbieta Wolny odbywa się zgodnie z przepisami ustawy z dnia 14.06.1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (t.j. Dz.U. 2018, poz.2096) oraz rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 08.01.2002 r. w sprawie organizacji przyjmowania i rozpatrywania skarg i wniosków (Dz.U. 2002 Nr 5, poz.46) i PO-03. W trakcie realizacji działalności laboratoryjnej nie wystąpiły żadne szczególne okoliczności mogące wpłynąć na ważność wyniku. Laboratorium badawcze EcoCentrum Elżbieta Wolny nie odpowiada za informacje dostarczone przez klienta, które mogą wpłynąć na ważność wyniku. Dokumenty i zapisy dotyczące pobierania próbki są przechowywane w laboratorium i mogą być udostępnione klientowi na jego życzenie.

EcoCentrum Elżbieta Wolny

ul. Muchoborska 18, 54-424 Wrocław, tel. 71 374 03 96, kom. 609 222 661
e-mail: e.wolny@ecocentrum.pl; www.ecocentrum.pl

LABORATORIUM BADAWCZE

Badania wykonane przez laboratorium badawcze EcoCentrum Elżbieta Wolny w miejscu pobrania próbki

Badania rozpoczęto	20.03.2026 <i>data</i>	Badania zakończono	20.03.2026 <i>data</i>	
Kierunek badania (parametr)	Metoda badawcza	Jednostka	Wyniki / rezultaty badań	Niepewność rozszerzona
Temperatura wody	PB-01-05 z dnia 31.03.2025 r. [A]	°C	7,7	±0,4

Uwagi:

Niepewność metody badań fizyko-chemicznych określono jako niepewność rozszerzoną. Współczynnik rozszerzenia $k=2$; poziom ufności 95%.
Niepewność obejmuje etap pobierania próbek.

Wyniki odnoszą się wyłącznie do pobranej i badanej próbki.

[A] – metoda badawcza akredytowana laboratorium badawczego EcoCentrum Elżbieta Wolny, nr akredytacji AB 1343

* Badania wykonane metodami zatwierdzonymi przez PPIS we Wrocławiu (decyzja nr 867/26 z dnia 06.02.2026 r. ważna do 28.02.2027 r.)

Autoryzacja: Agnieszka Mikołajczyk – laboratorium EcoCentrum

Badania wykonane przez zewnętrznego dostawcę badań

Miejsce przeprowadzenia badania próbki – Laboratorium badawcze (zewnętrzny dostawca badań): SGS Polska Sp. z o.o. Laboratorium SGS Polska, 43-200 Pszczyna, ul. Cieszyńska 52A, nr akredytacji AB 313 <i>nazwa i adres laboratorium, nr akredytacji</i>			
Dostarczenie próbki do punktu przyjęcia zewnętrznego dostawcy badań: Próbkobiorca – przedstawiciel laboratorium EcoCentrum Elżbieta Wolny			
Przekazanie próbki do laboratorium (punkt przyjęcia)	20.03.2026, g. 14:30 <i>data i godzina</i>	Rejestracja w laboratorium badawczym:	21.03.2026, g. 07:34 <i>data i godzina</i>
Badania rozpoczęto	21.03.2026 <i>data</i>	Badania zakończono	24.03.2026 <i>data</i>
Sprawozdanie/raport z badań	SB/32156/03/2026 <i>nr sprawozdania/raportu</i>		24.03.2026 <i>data sprawozdania/raportu</i>

Oznaczany parametr	Jednostka	Identyfikacja metody badawczej	Wyniki / rezultaty badań (y)	Niepewność rozszerzona	Miejsce wyk. badań	Autoryzował	Dopuszczalne wartości (NDS) wskaźników
Mangan (Mn)	µg/l	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS)	8,3	±1,3	PS	BS	≤ 50

Objaśnienia:

NDS – zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z 07.12.2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017 r., poz. 2294)

Objaśnienia:

A – metoda akredytowana, jeśli nie wskazano inaczej badania wykonane przez Laboratorium badawcze akredytowane przez PCA nr AB 313

ZPS – Badania wykonano metodami zatwierdzonymi przez właściwego PPIS (Tychy, decyzja nr 222/NS-HK.2025 z dnia 24.10.2025 r.)

Niepewność rozszerzona pomiaru opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik $k=2$, zapewniając poziom ufności około 95%.

Niepewność podano dla analizy.

Miejsce wykonania badań: PS – Pszczyna

Autoryzował: BS - mgr Barbara Stolarska - Kierownik Działu Analiz Organicznych

Autoryzacja:

Elżbieta Wolny
Kierownik Laboratorium
EcoCentrum

Elżbieta Wolny;
EcoCentrum
Elżbieta Wolny
Date: 2026.03.25
09:31:12 +01'00'

Otrzymują:
Zlecienniodawca – 1 egz.
a/a – 1 egz.

KONIEC SPRAWOZDANIA